

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (EU) 2015/2443 HATÁROZATA

(2015. december 11.)

**az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás által létrehozott Társulási Tanácsban, a társulási megállapodás V. cikke tekintetében, az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) 464. cikkének (3) és (4) bekezdése előírja a megállapodás egyes részeinek ideiglenes alkalmazását.
- (2) A 2014/492/EU tanácsi határozat <sup>(2)</sup> 3. cikke megjelöli, hogy a megállapodás mely részeit kell ideiglenesen alkalmazni.
- (3) A megállapodás 462. cikke értelmében a megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) a Moldovai Köztársaság kormányának tényleges ellenőrzésén kívül eső, a Moldovai Köztársasághoz tartozó területekre vonatkozó alkalmazása akkor kezdődik, amikor a Moldovai Köztársaság biztosítja területén az V. cím teljes körű végrehajtását és érvényesítését.
- (4) A megállapodás 462. cikke előírja továbbá, hogy a Társulási Tanácsnak határozatot kell elfogadnia arról, hogy mikor biztosítják az V. cím teljes körű végrehajtását és érvényesítését a Moldovai Köztársaság teljes területén.
- (5) A Moldovai Köztársaság arról tájékoztatta az Európai Bizottságot, hogy 2016. január 1-jétől teljes területén biztosítani tudja a megállapodás V. címének teljes körű végrehajtását és érvényesítését.
- (6) A megállapodás V. címének alkalmazását nyomon kell követni és rendszeresen felül kell vizsgálni a Moldovai Köztársaság teljes területén.
- (7) Ennélfogva helyénvaló meghatározni a megállapodás V. címének a Moldovai Köztársaság teljes területén történő alkalmazásával kapcsolatos uniós álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

(1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás 434. cikke alapján létrehozott Társulási Tanácsban a megállapodás teljes körű végrehajtásával és érvényesítésével és a megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) a Moldovai Köztársaság teljes területén történő alkalmazásával kapcsolatosan képviselendő uniós álláspont a Társulási Tanács e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

<sup>(1)</sup> HL L 260., 2014.8.30., 4. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2014. június 16-i 2014/492/EU határozata az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 260., 2014.8.30., 1. o.).

(2) Az Uniót a Társulási Tanácsban képviselő személyek a Tanács további határozata nélkül elfogadhatnak kisebb technikai jellegű módosításokat a határozattervezethez.

## *2. cikk*

E határozat hatálybalépésétől számított nyolc hónapon belül és azt követően évente egyszer az Európai Bizottság jelentést nyújt be a Tanácsnak a megállapodás V. címének a Moldovai Köztársaság teljes területén történő alkalmazásáról. Amennyiben a Moldovai Köztársaság már nem biztosítja a megállapodás V. címének teljes körű végrehajtását és érvényesítését a Moldovai Köztársaság kormányának tényleges ellenőrzésén kívül eső területek vonatkozásában, a Társulási Tanácsba delegált uniós képviselők – a Szerződés 218. cikk (9) bekezdésével összhangban elfogadott határozat alapján – kérhetik a Társulási Tanácsot, hogy vegye újra fontolóra a megállapodás V. címének további alkalmazását az érintett területeken.

## *3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 11-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

F. BAUSCH

---

## TERVEZET

**AZ EU–MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG TÁRSULÁSI TANÁCS 1/2015. SZ. HATÁROZATA  
(2015. ...)**

**az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás V. címének a Moldovai Köztársaság teljes területére történő alkalmazásáról**

A TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 462. cikkére,

mivel:

- (1) A társulási megállapodás 464. cikkének megfelelően, egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) egyes részei 2014. szeptember 1-jétől ideiglenesen alkalmazandók.
- (2) A Moldovai Köztársaság arról tájékoztatta az Európai Bizottságot, hogy 2016. január 1-től biztosítani tudja a megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) a teljes területére történő teljes körű végrehajtását és érvényesítését.
- (3) Helyénvaló, hogy a Társulási Tanács rendszeresen felülvizsgálja a megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) a Moldovai Köztársaság teljes területére történő alkalmazását.
- (4) Indokolt, hogy a kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság nyomon kövesse a megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) a Moldovai Köztársaság teljes területére történő alkalmazását és rendszeresen jelentést készítsen a Társulási Tanácsnak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

- (1) Egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság között létrejött társulási megállapodás V. címe (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) 2016. január 1-től a Moldovai Köztársaság teljes területére alkalmazandó.
- (2) A Társulási Tanács e határozat elfogadásától számított tíz hónapon belül és azt követően évente felülvizsgálja a megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) a Moldovai Köztársaság teljes területére történő alkalmazását.
- (3) A kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság nyomon követi az (1) bekezdésben említetteknek megfelelően a megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) alkalmazását. Az említett bizottság évente és ha a körülmények úgy kívánják, jelentést készít a Társulási Tanácsnak.
- (4) A megállapodás VII. címe (Intézményi, általános és záró rendelkezések) akkor alkalmazandó, amennyiben az a megállapodás V. címével (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) összefüggésben alkalmazandó.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Társulási Tanács részéről  
az elnök*

<sup>(1)</sup> HL L 260., 2014.8.30., 4. o.